

Quick Start Guide

SPRINTUS

MOVIX

item- no. 211001

Kompakte Scheuersaugmaschine compact floor scrubber dryer

Sprühen Ein-/Aus Taster
Spray On/Off button

Ein-/Aus Taster
On/Off button

Gelenksperre
Joint lock

Betriebsschalter
Operating switch



Gelenksperre
Joint lock

Betriebsschalter
Operating switch

Frischwassertank
Fresh water tank

Bedieneinheit
Control unit

Akku
Battery

Schmutzwassertank
Waste water tank

LED-Lichtbalken
LED light bar

Griff
handle

Spritzschutz
Splash guard

PUSH-Knopf
PUSH-button

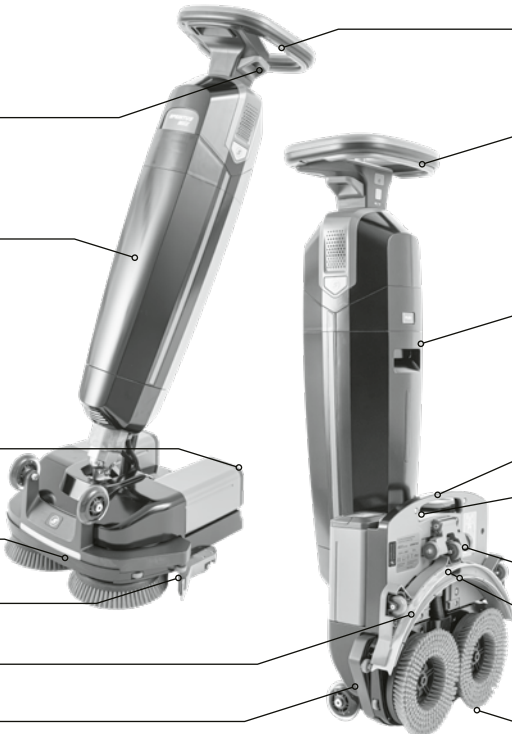
Saugbalken
Squeegee bar

Saugbalkenanhebung
Squeegee Lifter

Bürstenkopf
brush head

Gummilippen
Squeegee lips

Bürste / Treibroller
Brush / pad holders



Lagerung & Inbetriebnahme | Storage & putting down



Parkposition: Halten Sie die Bedieneinheit sicher fest. Heben Sie, während Sie die Bedieneinheit weiter festhalten, den Bürstenkopf an und verriegeln Sie ihn am Gerätegehäuse. Stellen Sie das Gerät danach in unmittelbarer Nähe der Wand ab. Wenn sich das Gerät in der Arbeitsposition befindet, muss es vor der Lagerung zunächst die Parkposition versetzt werden.

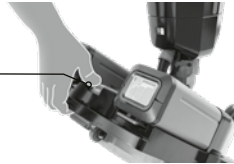
⚠ Wenn die Maschine in Arbeitsposition gelagert wird, kann es zu Verformung der Bürsten und Gummilippen kommen

Parking position: Hold the control unit securely. While continuing to hold the control unit, lift the brush head and lock it onto the device housing. Then place the device close to the wall. If the device is in the working position, it must first be moved to the parking position before storage.

⚠ If the machine is stored in the working position, the brushes and squeegee lip may become deformed.



PUSH-Knopf drücken
Push the PUSH-button



Arbeitsposition: Halten Sie den Griff fest, drücken Sie den PUSH-Knopf und senken Sie das Bürstenkopf vorsichtig auf den Boden ab. Halten Sie die Bedieneinheit fest während Sie den Bürstenkopf am Griff nach unten führen, um ein Umfallen der Maschine zu verhindern.

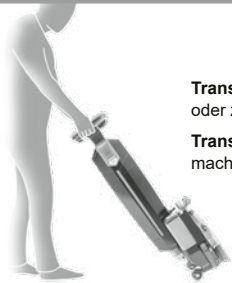
⚠ Drücken Sie den Entriegelungsknopf nie, ohne das Gerät festzuhalten. Beim Entriegeln immer an der Bedieneinheit und dem Griff am Bürstenkopf festhalten.

Working position: Hold the handle firmly, press the PUSH button, and carefully lower the brush head onto the floor. Hold the control unit firmly while guiding the brush head downwards by the handle to prevent the machine from falling over.

⚠ Never press the release button without holding the device firmly. When releasing, always hold the control unit and the handle on the brush head.



Transport | Transfer mode

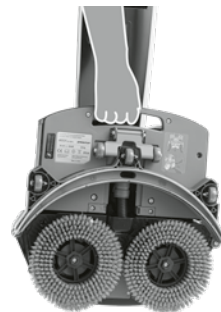


Transport auf ebener Fläche: Klappen Sie den Bürstenkopf ein und schieben oder ziehen Sie die Maschine dann an der Bedieneinheit.

Transporting on flat surfaces: Retract the base, then pull or push the machine using the handle.

Transportieren über Treppen: Stabilisieren Sie mit der einen Hand das Gerät an der Bedieneinheit während sie es mit der anderen Hand am Griff am Bürstenkopf anheben und tragen.

Transporting on stairs: Hold the control unit with one hand and carry it by the handle on the brush head with the other hand.

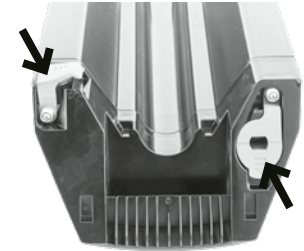


Täglicher Gebrauch | Daily Use



01

Den Frischwassertank zur Befüllung entnehmen.
Remove the fresh water tank for filling.



02

Frishwassertank befüllen: Der Frishwassertank kann durch die beiden Öffnungen sowohl horizontal als auch vertikal befüllt werden.

Filling the fresh water tank: The fresh water tank can be filled both horizontally and vertically through the two openings.



03

Gerät in Arbeitsposition bringen.
Move the device into the working position.



Ein-/Aus Taster
On/Off button

04

Gerät Einschalten: Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus Taster 2-3 Sekunden lang gedrückt halten.

Turning on the device: To turn on the device, press and hold the on/off button for 2-3 seconds.



05

Betätigen sie den Betriebsschalter durch das ziehen des roten Rings: Nach dem Loslassen des Rings saugt die Maschine noch 4-5 Sekunden nach um das Restwasser aus dem Schlauch zu befördern.

Activate the operating switch by pulling the red ring: After releasing the ring, the machine continues to run for another 4-5 seconds to remove any remaining water from the hose.

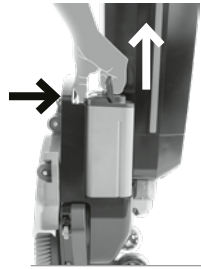


06

Zum Reinigen das Gerät nach vorne schieben: Während der Reinigung nur nach vorne Arbeiten – nicht Rückwärts. Zum Zurückfahren kann das Gerät über eine Lenkbewegung an der Bedieneinheit um 180° gedreht werden

To clean, push the device forward: During cleaning, only work forward – not backward. To move backward, the device can be rotated 180° using a steering movement on the control unit.

Batteriewechsel & Aufladen | Battery swap & charging

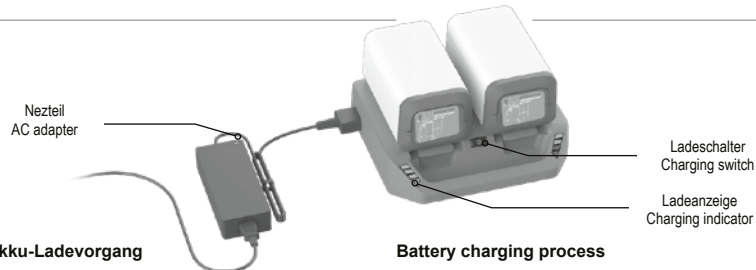


Akku entnehmen: In der Parkposition den Griff am Akku ausklappen und festhalten, den Akku entriegeln und herausziehen.

Removing the battery: In the parking position, fold out the handle on the battery and hold it in place, unlock the battery, and pull it out.

⚠ Entfernen Sie den Akku nicht, während sich das Gerät in der Arbeitsposition befindet.

⚠ Do not remove the battery while the device is in the working position.



Akku-Ladevorgang

1. Schließen Sie das Netzteil an und setzen Sie anschließend den Akku ein.
2. Drücken Sie den Ladeschalter, um den Ladevorgang zu starten.

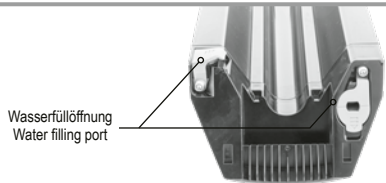
Während des Ladevorgangs blinkt die LED grün und leuchtet nach vollständiger Ladung dauerhaft grün. Bei zwei eingesetzten Akkus lädt das Gerät sie nacheinander. Der nicht aktive Akku wird durch eine rote LED angezeigt.

Battery charging process

1. Connect the power supply and then insert the battery.
2. Press the charge switch to start charging. If there are two batteries in the charger, they will be charged one after the other.

During charging, the LED blinks green and lights up solid green once fully charged. When two batteries are inserted, the charger charges them one after the other. The inactive battery is indicated by a red LED.

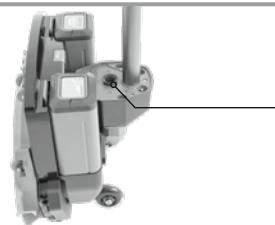
Tägliche Wartung | Daily maintenance



Wasserfüllöffnung
Water filling port

Frischwassertank reinigen: Den Frischwassertank entnehmen, über die Wasserfüllöffnungen vollständig entleeren und anschließend die Filteröffnung reinigen.

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln im Frischwassertank empfiehlt es sich, den Tank nach Gebrauch mit klarem Wasser auszuspülen, um eine Überdosierung zu vermeiden.



Filteröffnung
Filter port

Cleaning the fresh water tank: Remove the fresh water tank, empty it completely via the water filling openings, and then clean the filter opening.

When using cleaning agents in the fresh water tank, it is recommended to rinse the tank with clear water after use to prevent overdosing.

Reinigung des Schmutzwassertanks: Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Schmutzwassertank, spülen Sie den Tank gründlich aus und reinigen Sie die vier Wasserstandssensoren an der Abdeckung.

Um den Tank zu öffnen, fixieren Sie diesen mit beiden Beinen (1), oder schieben Sie diesen mit beiden Daumen nach nach oben (2).

⚠ Es muss einmal täglich nach dem Gebrauch gereinigt werden.

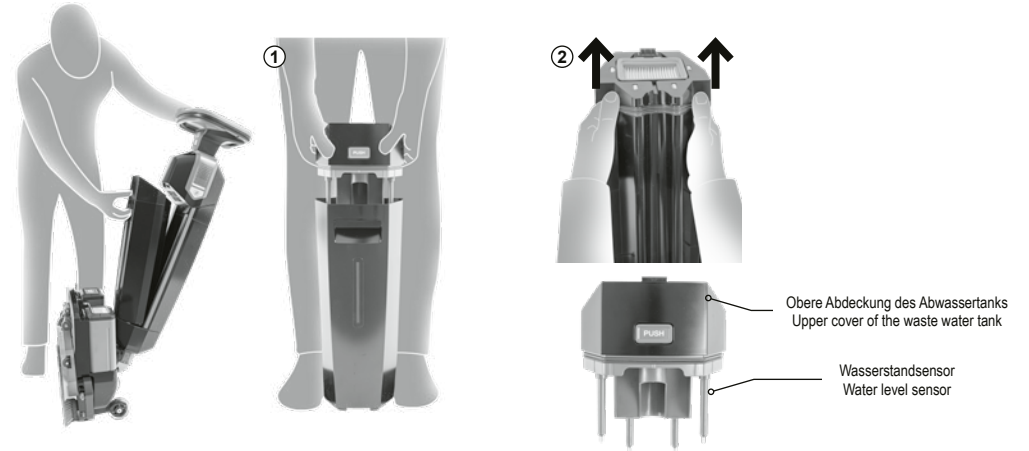
⚠ Entleeren Sie den Tank nicht über die Öffnung des HEPA-Filters.

Cleaning the waste water tank: After each use, empty the waste water tank, rinse the tank thoroughly, and clean the four water level sensors on the cover.

To open the tank, hold it in place with both legs (1), or push it upward with both thumbs (2).

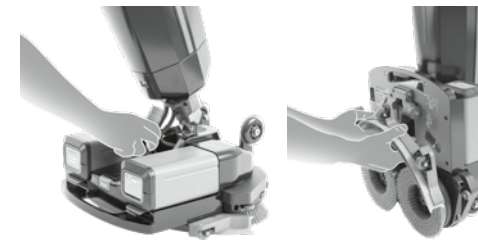
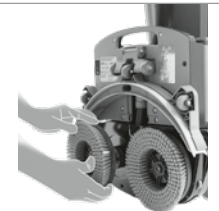
⚠ It must be cleaned once a day after use.

⚠ Do not empty the tank through the HEPA filter opening.



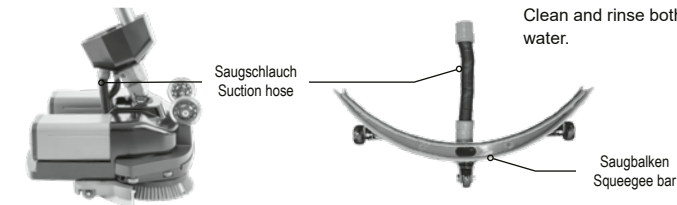
Bürstenreinigung: Ziehen Sie die Bürste mit beiden Händen vom Bürstenkopf und reinigen Sie diese gründlich. Beim Wiederaufsetzen findet diese ihre Position über Magnete.

Brush cleaning: Remove the brush from the brush head with both hands and clean it thoroughly. When replacing it, it will find its position thanks to magnets.



Reinigung der Saugbalken Baugruppe: Zum Reinigen von Saugbalken und Schlauch entfernen Sie zuerst den Saugschlauch und dann den Saugbalken. Beides unter fließendem Wasser gründlich reinigen und durchspülen.

Cleaning the squeegee bar assembly: To clean the squeegee bar and hose, first remove the suction hose and then the squeegee bar. Clean and rinse both thoroughly under running water.



Bürstenmodus | Brush mode



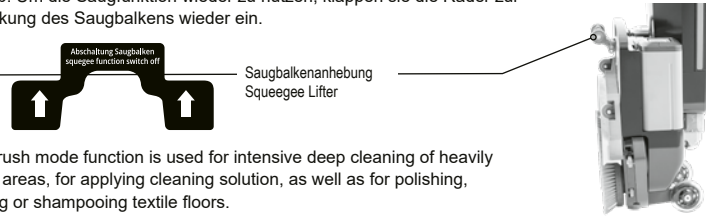
Der Bürstenmodus dient der intensiven Tiefenreinigung stark verschmutzter Bereiche, zum Vorlegen von Reinigungsflotte, dem Polieren, Beschichten oder Schamponieren.

Räder ausklappen: Die Maschine wechselt in den Bürstenmodus. Dabei wird der Saugbalken angehoben und die Saugturbine deaktiviert.

In diesem Modus kann die Maschine sowohl vorwärts als auch rückwärts fahren und den Boden gründlich schrubben. Es wird jedoch **kein Schmutzwasser abgesaugt**.

Räder einklappen: Die Maschine kehrt in den normalen Reinigungsmodus zurück.

Hinweis: Wenn die Maschine im Bürstenmodus ist, bleibt der Saugbalken automatisch außer Betrieb. Um die Saugfunktion wieder zu nutzen, klappen sie die Räder zur Absenkung des Saugbalkens wieder ein.



The brush mode function is used for intensive deep cleaning of heavily soiled areas, for applying cleaning solution, as well as for polishing, coating or shampooing textile floors.

Fold out the wheels: The machine switches to Brush mode. This raises the squeegee bar and deactivates the suction turbine.

In this mode, the machine can move both forwards and backwards and scrub the floor thoroughly. However, **no Wastewater is sucked up**.

Fold in the wheels: The machine returns to normal cleaning mode.

Note: When squeegee is lifted, the suction function will be disabled automatically. To enable suction, retract the wheels to lower the suction bar.

Betätigung der Gelenksperre | operation joint lock



Gelenk sperren: Ziehen Sie die Gelenksperre und bewegen Sie die Bedieneinheit nach vorn. Sobald Sie die Gelenksperre loslassen, wird die Maschine an einem von zwei Fixierpunkten gehalten.

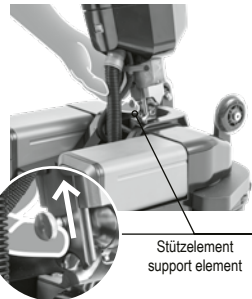
Lock the joint: Pull the joint lock and move the control unit forward. As soon as you release the joint lock, the machine is held at one of two fixing points.

Gelenk entsperren:

1. Ziehen Sie mit der linken Hand die Betätigung der Gelenksperre.
2. Heben Sie mit der rechten Hand das Stützelement am Gelenk an.
3. Lassen sie zuerst die Gelenksperre los aber halten sie weiter die Bedieneinheit fest. Anschließend das Stützelement los.

Unlocking the joint:

1. Pull the joint lock with your left hand.
2. Lift the support element at the joint with your right hand.
3. First, release the joint lock but continue to hold the control unit. Then release the support element.



Fehlersuche | Troubleshooting



Die Maschine lässt sich nicht einschalten:

- Überprüfen Sie, ob der Akku korrekt eingesetzt und ausreichend geladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass sie den Betriebschalter nicht gedrückt halten, während sie die Maschine am Ein-/Aus Taster einschalten
- Besteht das Problem weiterhin, kann eine Störung der Steuerplatine vorliegen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Serviceanbieter.

The machine won't turn on:

- Check that the battery is inserted correctly and sufficiently charged.
- Make sure you are not holding down the operating switch while turning on the machine at the On/Off button.
- if the problem persists, there may be a malfunction in the control board. In this case, please contact your service provider.



Wasserstreifen auf dem Boden:

- Überprüfen Sie, ob sich Schmutz an den Gummilippen angesammelt hat.
- Kontrollieren Sie die Gummilippen auf übermäßigen Verschleiß.
- Stellen Sie sicher, dass die Gummilippen korrekt installiert sind.

Water streaks on the floor:

- Check whether dirt has accumulated on the rubber lips.
- Check the rubber lips for excessive wear.
- Ensure that the rubber lips are installed correctly.



Übermäßige Wassermenge / Keine Saugleistung:

- Prüfen Sie, ob die Absaugung funktioniert.
- Kontrollieren Sie, ob der Saugschlauch verstopft, beschädigt oder undicht ist.
- Überprüfen Sie die Gummilippen
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht im Bürstenmodus befindet.
- Prüfen Sie, ob der Schmutzwassertank und HEPA-Filter korrekt installiert sind.

Excessive water volume / No suction power:

- Check whether the suction is working.
- Check whether the suction hose is blocked, damaged, or leaking.
- Check the rubber lips
- Make sure that the device is not in brush mode.
- Check whether the waste water tank and HEPA filter is installed correctly.

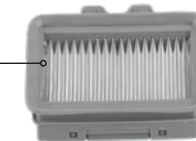
Wichtige Nutzungshinweise | Important usage notes



Stellen Sie sicher, dass der HEPA-Filter korrekt installiert ist. Er darf nicht nass werden. Wird er dennoch nass, muss er ersetzt oder vollständig getrocknet werden, bevor er erneut verwendet wird. Reinigen Sie den HEPA-Filter bei starker Staubbelastung.

Ensure that the HEPA filter is installed correctly. It must not get wet. If it does get wet, it must be replaced or completely dried before being used again. Clean the HEPA filter if there is a high level of dust.

HEPA-Filter (über dem Abwassertank)
HEPA filter (above the sewage tank)



Wenn der Schmutzwassertank voll ist, öffnen Sie den Deckel und entleeren Sie ihn umgehend. Leeren Sie den Schmutzwassertank außerdem jedes Mal, wenn Sie Frischwasser nachfüllen.

When the waste water tank is full, open the lid and empty it immediately. Also empty the waste water tank every time you refill with fresh water.



Verwenden Sie in Küchen oder stark ölhaltigen Umgebungen die blauen, ölbeständigen Gummilippen. Wenn die Gummilippen Abnutzungserscheinungen aufweisen, können diese gewendet und weiter verwendet werden.

Use the blue, oil-resistant rubber lips in kitchens or environments with high oil content. If the rubber lips show signs of wear, they can be turned over and continued to be used.



Im Zuge der Nachhaltigkeit und der EU Maschinenverordnung 2023/1230, stellen wir die Betriebsanleitungen nur noch digital zum Download bereit.

As part of sustainability and the EU Machinery Directive 2023/1230, we will only offer the operating instructions as a digital download.

Dans le cadre du développement durable et de la directive européenne sur les machines 2023/1230, nous ne proposerons plus que le téléchargement numérique des modes d'emploi.

Nell'ambito della sostenibilità e della Direttiva Macchine 2023/1230 dell'Unione Europea, offriamo le istruzioni per l'uso solo come download digitale.

En el marco de la sostenibilidad y de la Directiva de máquinas 2023/1230 de la UE, sólo ofreceremos las instrucciones de funcionamiento como descarga digital.

V rámci udržiteľnosti a smernice EU o strojních zařízeních 2023/1230 nabízíme návod k obsluze ke stažení pouze v digitální podobě.

W ramach zrównoważonego rozwoju i dyrektywy maszynowej UE 2023/1230 będziemy oferować instrukcje obsługi wyłącznie w formie cyfrowej do pobrania.

V rámci udržateľnosti a smernice EÚ o strojových zariadeniach 2023/1230 ponúkame

návod na obsluhu len na stiahnutie v digitálnej podobe.

A fenntarthatóság és az EU 2023/1230-as gépekre vonatkozó irányelvnek részeként a

kezelési útmutatót csak digitális letöltés formájában kínáljuk.

Ca parte a sustenabilității și a Directivei UE privind utilajele 2023/1230, vom oferi instrucțiunile de utilizare numai ca descărcare digitală.

Som en del af bæredygtigheden og EU's maskindirektiv 2023/1230 vil vi kun tilbyde brugsanvisningen som digital download.

Som et ledd i bærekraft og EUs maskindirektiv 2023/1230 vil vi kun tilby bruksanvisningen som digital nedlasting.

Som ett led i hållbarhetsarbetet och EU:s maskindirektiv 2023/1230 erbjuder vi endast bruksanvisningen som digital nedladdning.

No âmbito da sustentabilidade e da Diretiva Máquinas 2023/1230 da UE, apenas disponibilizaremos o manual de instruções como download digital.

Hier können Sie unsere digitale Betriebsanleitung downloaden.

You can download our digital operating instructions here.

Vous pouvez télécharger ici notre mode d'emploi numérique.

È possibile scaricare le nostre istruzioni per l'uso digitali qui.

Aquí puede descargar nuestras instrucciones de uso digitales.

Digitální návod k obsluze si můžete stáhnout zde.

Naszą cyfrową instrukcję obsługi można pobrać tutaj.

Tu si můžete stiahnuť náš digitálny návod na obsluhu.

Digitális használati utasításunkat itt töltheti le.

Puteți descărca instrucțiunile noastre digitale de utilizare aici.

Du kan downloade vores digitale brugsanvisning her.

Du kan laste ned vår digitale bruksanvisning her.

Du kan ladda ner våra digitala bruksanvisningar här.

Podé descarregar o nosso manual de instruções digital aqui.



<https://sprintus.eu/manuals>